



**ANTARES ILUMINACIÓN S.A.U.**  
 Calle Mallorca, 1  
 Polígono Industrial Reva  
 46390 Ribarroja  
 Valencia-Spain  
 Tel: +34 961 669 520  
 Fax: +34 961 668 286  
 www.flos.com

# Circle of Light

**E**

## INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN Y DE USO

### ATENCIÓN!

La seguridad del aparato sólo puede garantizarse con la condición de que se respeten las siguientes instrucciones, tanto en la fase de instalación como de uso, por lo cual se recomienda conservarlas.

### ADVERTENCIA:

Para efectuar la instalación, y siempre que se efectúe alguna operación en el aparato, asegurarse de haber cortado la corriente eléctrica.

El aparato no puede ser en ningún caso modificado o forzado, cualquier modificación puede comprometer la seguridad haciéndolo peligroso. FLOS declina cualquier responsabilidad por los productos modificados.

El aparato ha sido diseñado para el uso interior.

IP 20 Ordinaria

**III** Luminaria de clase III: Aparato de muy baja tensión de seguridad. La conformidad a la norma está garantizada sólo si el aparato viene alimentado por un transformador de seguridad conforme a la norma Cenelec EN 60472 o por fuentes de igual seguridad. Los aparatos de muy baja tensión de seguridad (BTS) marcados. No deben ser conectados a conductores de toma de tierra.

Conectar los cables principales a la unidad remota de alimentación led SELV o SELV EQUIVALENT de acuerdo a la norma EN 61347-2-13, respetando la polaridad (rojo positivo - negro negativo).

Luminarias previstas para el montaje directo sobre superficies normalmente inflamables.

**A** En ninguna circunstancia, la luminaria debe cubrirse con material aislante o similar.

Si el cable flexible o cordón de esta luminaria está dañado, deberá sustituirse exclusivamente por el fabricante o su servicio técnico o una persona de calificación equivalente con objeto de evitar cualquier riesgo. Utilizar un grupo de alimentación idóneo y conforme a la normativa.

**A** El símbolo que aparece en el aparato indica que el producto debe ser eliminado en modo diferenciado del resto de los desechos urbanos.

### INSTRUCCIONES PARA LIMPIAR EL APARATO

Para la limpieza del aparato, utilizar exclusivamente un paño suave. En caso de suciedad más resistente, humedecer el paño con agua y jabón o un detergente neutro.

Advertencia: No emplear alcohol ni disolventes.

**GB**

## INSTRUCTIONS OF INSTALLATION AND USE

### ATTENTION!

The safety of the device can only be guaranteed on condition that to be respected the following instructions, both stages of installation and use therefore it is highly recommended to keep them.

### WARNING:

To carry out the installation, and whenever an operation in the device is carried out, make sure of having disconnected the electric power.

The device cannot be in any case modified or forced, any modification might jeopardize the safety system making it dangerous. FLOS declines any responsibility on modified products.

The device has been designed for inside.

IP20 Ordinaria

**III** Luminaria kind III: Device with a very low tension of safety. The conformity with the standard is only guaranteed if the device is powered by a safety transformer according to the standard Cenelec EN 60472 or by equal safety sources. Devices with a very low voltage of safety (BTS) marked, do not have to be connected to drivers with earth socket.

Connect the mains cables to the remote power supply unit SELV or SELV EQUIVALENT in according to the law EN 61347-2-13, respecting the right polarity (red positive - black negative).

Luminaires intended for direct assembly on surfaces that are normally flammable.

**A** Under no circumstances should the luminaire be covered with insulating or similar material.

If the flexible cable or cord of this luminaire is damaged, it should be exclusively replaced by the manufacturer or his technical service or a qualified person in order to avoid any risk.

Use an appropriate equipment and in agreement with the standard.

**A** The symbol shown on the device indicates that the product must be eliminated differently from the rest of the urban waste.

### CLEANING INSTRUCTIONS

Use only a soft cloth to clean the appliance, dampened with water and soap or mild cleanser if needed for resistant dirt.

Warning: do not use alcohol or other solvents.

**I**

## ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE E UTILIZZO

### ATTENZIONE!

È possibile garantire la sicurezza dell'apparecchio solamente a condizione che si rispettino le seguenti istruzioni, sia in fase di installazione che di utilizzo; per questo motivo è consigliabile conservarle.

### AVVERTENZA:

Per effettuare l'installazione e ogni volta che si effettua un intervento sull'apparecchio, assicurarsi di aver escluso la corrente elettrica. L'apparecchio non può in alcun caso essere modificato o forzato; qualunque modifica può compromettere la sicurezza e renderlo pericoloso. FLOS declina qualunque responsabilità derivante dai prodotti modificati. L'apparecchio è stato progettato per l'uso in ambienti chiusi. IP 20 Ordinario

**III** Apparecchio di illuminazione Classe III: Apparecchio a bassissima tensione di sicurezza. La conformità alla normativa è garantita solo se l'apparecchio è alimentato da un trasformatore di sicurezza conforme alla normativa Cenelec EN 60472 o da fonti di pari sicurezza. Gli apparecchi a bassissima tensione di sicurezza (BTS) marcati. Non devono essere collegati a conduttori di messa a terra.

Connettere i cavi principali al trasformatore led remoto SELV o SELV EQUIVALENT in accordo alla Norma EN 61347-2-13, rispettando le polarità (rosso positivo – nero negativo)

Apparecchi previsti per il montaggio diretto su superfici normalmente infiammabili.

**A** L'apparecchio non va mai coperto con materiale isolante o simile. Se il cavo flessibile o il filo del presente apparecchio di illuminazione è danneggiato, dovrà essere sostituito esclusivamente dal fabbricante o dal suo servizio tecnico oppure da una persona dotata di qualifica equivalente, al fine di evitare qualunque tipo di rischio.

Utilizzarsi un gruppo di alimentazione idoneo e conforme alla normativa.

**A** Il simbolo che compare sull'apparecchio indica che il prodotto deve essere smaltito in modo differenziato dal resto dei rifiuti urbani.

### INSTRUZIONI PER LA PULIZIA DELL'APPARECCHIO

Per la pulizia dell'apparecchio utilizzare esclusivamente un panno morbido eventualmente inumidito con acqua e sapone odettivo neutro per lo sporco più tenace.

Attenzione: non utilizzare alcool o solventi.

**D**

## GEBRAUCHS- UND INSTALLIERUNGSANLEITUNGEN

### VORSICHT!

Die Sicherheit des Geräts ist nur gewährleistet, wenn die folgenden Anleitungen bei der Installation und während des Gebrauchs eingehalten werden; ihre Aufbewahrung wird daher empfohlen.

**HINWEIS:** Stellen Sie bei der Installation und jeder Arbeit an dem Gerät sicher, dass der Strom abgeschaltet ist.

Das Gerät darf keinesfalls modifiziert oder überbeansprucht werden, jede Modifizierung kann die Sicherheit gefährden. FLOS lehnt jegliche Haftung für modifizierte Produkte ab.

Das Gerät ist für Innenräume bestimmt.

**III** Leuchte Klasse III: Gerät mit sehr geringer Sicherheitsspannung. Die Konformität mit der Norm ist nur gewährleistet, wenn das Gerät mit einem Sicherheitstransformator gem. der Norm Cenelec EN 60472 oder gleich sicheren Quellen eingespeist wird. Die mit sehr geringer Sicherheitsspannung (BTS) gekennzeichneten Geräte. Sie dürfen nicht an Erdungsleitungen angeschlossen werden.

Verbinden Sie das Netzkabel mit dem SELV- oder SELV-äquivalenten Fernmetzgerät gemäß der Norm EN 61347-2-13 und unter Berücksichtigung der richtigen Polarität (rot positiv, schwarz negativ).

Beleuchtungskörper, die für die direkte Anbringung auf normalerweise entflammaren Oberflächen vorgesehen sind.

**A** Die Beleuchtung darf keinesfalls mit Isoliermaterial oder ähnlichem abgedeckt werden.

Um jegliches Risiko auszuschließen, darf ein beschädigtes Kabel dieser Leuchte ausschließlich von dem Hersteller, seinem technischen Kundendienst oder einer qualifizierten Fachperson ersetzt werden.

Eine Gruppe von Ernährung geeignet und gemäß den Regelung.

**A** Das Symbol auf dem Gerät gibt an, dass das Produkt in einer anderen Form als der übrige Abfall entsorgt werden muss.

### REINIGUNGSVORSCHRIFTEN

Bei der Reinigung der Leuchte darf am ausschließlich weiche Tücher verwenden. Eventuell kann man diese mit Wasser und Seife oder mit einem neutralen Reinigungsmittel anfeuchten.

Achtung: Weder Alkohol noch Lösungsmittel verwenden.

**F**

## INSTRUCTIONS D'INSTALLATION ET D'UTILISATION

### ATTENTION!

La sécurité de l'appareil n'est garantie que si les instructions suivantes sont respectées, durant l'installation puis lors de l'utilisation; c'est pourquoi il est recommandé de les conserver.

### AVERTISSEMENT:

Pour effectuer l'installation, et chaque fois que l'on intervient sur l'appareil, s'assurer que le courant électrique a été coupé.

L'appareil ne doit être ni modifié ni forcé, toute modification pouvant compromettre sa sécurité et le rendre dangereux. FLOS décline toute responsabilité sur des produits qui auraient été modifiés.

L'appareil est conçu pour être utilisé à l'intérieur

**III** Luminaire de classe III: Appareil à très basse tension. La conformité à la norme n'est garantie que si l'appareil est alimenté par un transformateur de sécurité conforme à la norme Cenelec EN 60472 ou par des sources à la sécurité identique. Les appareils à très basse tension ont la marque (BTS). Ils ne doivent pas être raccordés à la terre.

Connecter les câbles d'alimentation du secteur à l'unité de télémaintenance SELV ou équivalent conforme à la loi EN 61347-2-13, tout en respectant la polarité correcte (rouge positif – noir négatif).

Luminaires prévus pour être montés directement sur des surfaces normalement inflammables.

**A** Le luminaire ne doit en aucun cas être recouvert par un matériau isolant ou similaire.

Si le câble flexible ou le cordon de ce luminaire est endommagé, il devra être remplacé exclusivement par le fabricant, par son service technique ou par une personne qualifiée, afin d'éviter tout type de risque.

Attention: ne pas utiliser d'alcool ou d'autres solvants.

**I**

## ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE E UTILIZZO

### ATTENZIONE!

È possibile garantire la sicurezza dell'apparecchio solamente a condizione che si rispettino le seguenti istruzioni, sia in fase di installazione che di utilizzo; per questo motivo è consigliabile conservarle.

Utiliser un groupe d'alimentation apte et conforme à la normative.

**A** Le symbole qui apparaît sur l'appareil indique que le produit doit faire l'objet du tri sélectif des déchets.

### INSTRUCTIONS POUR LE NETTOYAGE

Pour le nettoyage de l'appareil utiliser exclusivement un chiffon doux, humecté si nécessaire, avec de l'eau et du savon ou avec un détergent neutre pour les salissures les plus tenaces.

Attention: ne pas utiliser d'alcool ou solvants.

**P**

## INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO E DE UTILIZAÇÃO

### ATENÇÃO!

A segurança do aparelho só pode ser certificada se forem respeitadas as instruções seguintes, tanto na fase de instalação como na de utilização, pelo que se recomenda que as guardem.

### ADVERTÊNCIA:

Para efectuar a instalação, e sempre que seja efectuada qualquer operação no aparelho, certifique-se de que cortou a corrente eléctrica.

O aparelho não pode ser modificado ou forçado, em caso nenhum. Qualquer modificação pode comprometer a segurança, tornando-o perigoso. A FLOS declina qualquer responsabilidade por produtos modificados. O aparelho foi concebido para uso no interior.

IP 20 Ordinária

**III** Aparelho de iluminação da classe III: Aparelho de muito baixa tensão de segurança. A conformidade com a norma só está garantida se o aparelho for alimentado por um transformador de segurança em conformidade com a norma Cenelec EN 60472 ou por fontes de segurança semelhantes. Os aparelhos de muito baixa tensão de segurança (BTS) marcados não devem ser conectados a fios condutores de ligação à terra.

**A** O símbolo que compare sull'apparecchio indica che il prodotto deve essere smaltito in modo differenziato dal resto dei rifiuti urbani.

### INSTRUÇÕES PER LA PULIZIA DELL'APPARECCHIO

Per la pulizia dell'apparecchio utilizzare esclusivamente un panno morbido eventualmente inumidito con acqua e sapone odettivo neutro para lo sporco più tenace.

Attenção: non utilizar álcool ou solventes.

**JP**

## 設置及び取扱説明書

### 警告!

製品の設置、取り扱いにおいての安全性は次の注意事項を守ることによりのみ保証されます。そのため、この取扱説明書を必ず保管してください。

### 注意

製品の設置及びお手入れの際にはプラグをコンセントから抜いてください。

製品を分解、改造しないでください。改造することにより製品の安全性が損なわれます。改造された製品に関してはFLOSでは一切責任を負いません。

この製品は室内用です。

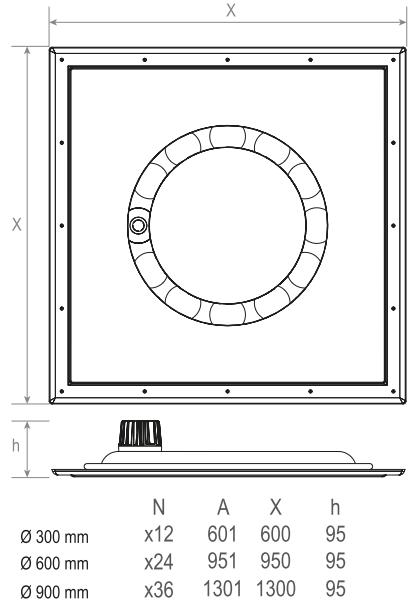
IP 20特に保護なし。

**III** クラスIII照明: 安全超低電圧機器。規準ではCenelec EN 60472規格にかなっている安全変圧器またはそれ同等のものから機器に電源供給がされている場合のみ保証されます。安全超低電圧機器(SELV)表示。アース線への接続はされていません。

正しい電極であるかに注意しながら(赤は陽極一黒は陰極)、メインケーブルを法令EN 61347-2-13に準拠しSELVユニットが SELVと同等のリモート電源に接続する

## A TECHNICAL DATA

DATOS TÉCNICOS / DATI TECNICI / TECHNISCHE DATEN / DONNEES  
TECHNIQUES / DADOS TÉCNICOS / テクニカルデータ / 技术数据 /  
ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ / ТЕХНИКАЛЫҚ МӘЛІМЕТТЕР / بيانات فنية



## B ELECTRICAL CONNECTION

CONEXIÓN ELÉCTRICA / CONNESSIONE ELETTRICA / ELEKTRISCHER ANSCHLUSS / CONNEXION ÉLECTRIQUE / LIGAÇÃO  
ELÉCTRICA / の接続 / 电力连接 / ЭЛЕКТРИЧЕСКОЕ  
ПОДКЛЮЧЕНИЕ / ЭЛЕКТРИК БАЙЛАНЫС / التوصيل الكهربائي /

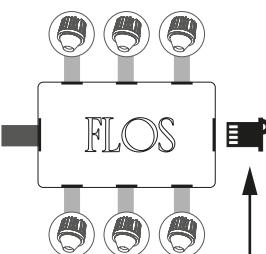
## EUR VERSION

### LED POWER SUPPLY

Ø 300 mm 12 LEDs 36W  
1050 mA Max FLOS FLOS

Ø 600 mm 24 LEDs 72W  
1050 mA Max FLOS FLOS FLOS FLOS

Ø 900 mm 36 LEDs 108W  
1050 mA Max FLOS FLOS FLOS FLOS  
1050 mA Max FLOS FLOS FLOS



**!** The supplied jumper must be placed in the last connection box / El puente suministrado debe colocarse en la última caja de conexiones.

### DIMMABLE 1-10V - DALI / NO DIMMABLE

LED POWER SUPPLY  
1050 mA Max

LED DRIVER + DALI 1-10V FLOS FLOS

red / rojo  
black / negro

## C LUMINAIRE INSTALLATION

INSTALACIÓN DE LA LUMINARIA / INSTALLAZIONE DELLA LAMPADA /  
INSTALLATION DER BELEUCHTUNG / INSTALLATION DU LUMINAIRE /  
INSTALAÇÃO DO APARELHO DE ILUMINAÇÃO / 照明器具の設置・据付け /  
灯具的安装 / МОНТАЖ ОСВЕТИТЕЛЬНОГО ПРИБОРА  
ШАМДАЛДЫ ОРНАТУ / تركيب وحدة الإنارة /

### Ceiling Section / Sección de techo



### Botton Section View / Vista de sección inferior

